
**Оценка соответствия. Словарь,
связанный с компетентностью лиц,
участвующих в деятельности по
сертификации лиц**

*Conformity assessment — Vocabulary related to competence of
persons used for certification of persons*

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO/IEC TS 17027:2014

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e3fb6898-e1e7-4292-bab7-d10cbeba7b82/iso-iec-ts-17027-2014>

Ответственность за подготовку русской версии несёт GOST R
(Российская Федерация) в соответствии со статьёй 18.1 Устава ISO



Ссылочный номер
ISO/IEC TS 17027:2014(R)

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

ISO/IEC TS 17027:2014

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e3fb6898-e1e7-4292-bab7-d10cbeba7b82/iso-iec-ts-17027-2014>



ДОКУМЕНТ ЗАЩИЩЕН АВТОРСКИМ ПРАВОМ

© ISO 2014

Все права сохраняются. Если не указано иное, никакую часть настоящей публикации нельзя копировать или использовать в какой-либо форме или каким-либо электронным или механическим способом, включая фотокопии и записи в интернете или во внутрисетевых электронных системах, без предварительного письменного согласия. Соответствующее разрешение может быть получено либо от ISO по запросу, направленному по приведенному ниже адресу, или от комитета-члена ISO в стране запрашивающего лица.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Опубликовано в Швейцарии

Содержание

Страница

Предисловие	iv
Введение	v
1 Область применения	1
2 Термины и определения	1
Библиография	13

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO/IEC TS 17027:2014

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e3fb6898-e1e7-4292-bab7-d10cbeba7b82/iso-iec-ts-17027-2014>

Предисловие

ISO (Международная организация по стандартизации) и IEC (Международная электротехническая комиссия) образуют специализированную систему стандартизации в мировом масштабе. Национальные органы, являющиеся членами ISO или IEC, участвуют в разработке международных стандартов через технические комитеты, созданные соответствующей организацией для работы в конкретных областях технической деятельности. Технические комитеты ISO и IEC сотрудничают в областях, представляющих взаимный интерес. Другие международные организации, правительственные и неправительственные, взаимодействующие с ISO и IEC, также принимают участие в работе. В области оценки соответствия ответственность за разработку международных стандартов и руководств несет Комитет ISO по оценке соответствия (CASCO).

Международные стандарты разрабатываются в соответствии с правилами, приведенными в Части 2 Директив ISO/IEC.

Проекты международных стандартов, принятые техническими комитетами рассылаются комитетам-членам на голосование. Их опубликование в качестве международных стандартов требует одобрения, по меньшей мере, 75% комитетов-членов, принимавших участие в голосовании.

При иных обстоятельствах, особенно когда возникает насущная потребность рынка в таких документах, какой-либо технический комитет может принять решение о выпуске других видов нормативных документов:

- общедоступные технические условия ISO/IEC (ISO/IEC PAS) являются результатом договоренности между техническими экспертами в рабочей группе ISO и подлежат изданию, будучи одобрены более чем 50 % членов головного комитета, участвующих в голосовании;
- технические условия ISO/IEC (ISO/IEC TS) являются результатом договоренности между членами технического комитета и подлежат изданию, будучи одобрены 2/3 членов данного комитета, участвующих в голосовании.

ISO/PAS или ISO/TS пересматриваются раз в три года, чтобы решить, могут ли они быть продлены на последующие три года, переведены в статус международного стандарта или аннулированы. В случае продления срока действия ISO/PAS или ISO/TS они подлежат повторному пересмотру через три года. В этом случае они должны быть переведены в статус международного стандарта или аннулированы.

Следует иметь в виду, что некоторые элементы настоящего документа могут быть объектом патентного права. ISO не несет ответственности за идентификацию всех или любого из таких патентных прав.

ISO/IEC/TS 17027 были разработаны *Комитетом ISO по оценке соответствия (CASCO)*.

Настоящий документ был разослан для голосования национальными органами как ISO, так и IEC, и он получил одобрение со стороны обеих организаций.

Введение

Настоящие технические условия устанавливают термины и определения, связанные с компетентностью и сертификацией лиц, включая соответствующую терминологию, связанную с обучением. ISO был издан ряд стандартов и других документов, касающихся компетентности лиц (например, ISO 9001, ISO/IEC 17021, ISO/IEC 17024), и в результате этого была выявлена потребность в разработке согласующейся терминологии.

Цель настоящих технических условий состоит в том, чтобы содействовать единому пониманию между заинтересованными сторонами словаря в отношении сертификации и компетенции лиц. Также предполагается, что настоящий документ окажется полезным в плане улучшения структурной согласованности между стандартами, имеющими отношение к удостоверению полномочий.

В настоящих технических условиях глагольный термин “can” обозначает вероятность или возможность. Дальнейшие сведения можно найти в Части 2 Директив ISO/IEC.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO/IEC TS 17027:2014

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e3fb6898-e1e7-4292-bab7-d10cbeba7b82/iso-iec-ts-17027-2014>

Оценка соответствия. Словарь, связанный с компетентностью лиц, участвующих в деятельности по сертификации лиц

1 Область применения

Настоящие технические условия устанавливают термины и определения, связанные с компетентностью и сертификацией лиц, в целях составления общего словаря. Эти термины и определения могут также использоваться в других документах, устанавливающих компетентность лиц, таких как правила, стандарты, системы сертификации, исследовательская деятельность, обучение, лицензирование и регистрация.

2 Термины и определения

2.1

способность
ability

наличие возможностей для выполнения работы

2.2

обеспечение специальных потребностей
accommodation of special needs

модификация методов *оценки* (2.8) или их применения, сделанная для исключения эффектов неспособности, при сохранении существующей *достоверности* (2.79) данной оценки

2.3

аккредитация
accreditation

подтверждение соответствия (2.9) третьей стороной, относящееся к органу по оценке соответствия и служащее официальным признанием его *компетентности* (2.25) для выполнения конкретных задач по оценке соответствия

Примечание 1: Аккредитация относится только к органам по оценке соответствия, а не к отдельным лицам.

[ИСТОЧНИК: ISO/IEC 17000:2004, 5.6, со следующим изменением — Добавлено Примечание 1.]

2.4

неблагоприятные результаты экзаменов
adverse impact of examinations

непредвиденные результаты *экзамена* (2.39) для определенной группы лиц

Примечание 1: Для примера в качестве определенных групп лиц можно привести группы, сформированные на основе расовой, гендерной, возрастной, этнической, языковой или религиозной принадлежности.

2.5

апелляция
appeal

просьба *заявителя* (2.6), *кандидата* (2.12) или *сертифицированного лица* (2.22) для пересмотра какого-либо решения, *вынесенного органом по сертификации* (2.17) относительно желательного статуса его *сертификации* (2.16)

[ИСТОЧНИК: ISO/IEC 17024:2012, 3.19]

2.6

заявитель

applicant

лицо, подавшее заявление о допущении его к *процессу сертификации* (2.19)

[ИСТОЧНИК: ISO/IEC 17024:2012, 3.13]

2.7

одобрение лиц

approval of persons

процедура, сформированная на основе заранее установленных параметров, а также публикация заявления, в соответствии с которым орган исполнительной власти или другой уполномоченный орган признает полномочия лиц для выполнения ими определенных видов деятельности.

Примечание 1: *Сертификация* (2.16) или другие процедуры по оценке соответствия могут быть предварительными обязательными условиями для получения одобрения.

2.8

оценка

assessment

процесс оценивания выполнения данным лицом требований *системы сертификации* (2.21)

[ИСТОЧНИК: ISO/IEC 17024:2012, 3.8]

2.9

подтверждение соответствия

attestation

выдача заявления, основанного на принятом после итоговой проверки решении о том, что выполнение заданных требований доказано

[ИСТОЧНИК: ISO/IEC 17000:2004, 5.2, со следующим изменением — Были исключены примечания.]

2.10

характерная черта

attribute

характеристика, свойственная отдельному лицу

ПРИМЕР Острота зрения; внимание к окружающим; открытость.

2.11

необъективность (тенденциозность)

bias

наличие любых факторов, способных нечестным образом повлиять на *вопросы* (2.52) *экзамена* (2.39), экзаменационные баллы или результаты *сертификации* (2.16)

Примечание 1: Необъективность может иметь место на разных этапах, как например, при формулировании экзаменационных вопросов, при подсчете экзаменационных баллов или при вынесении решений о сертификации.

2.12

кандидат

candidate

заявитель (2.6), который выполнил установленные предварительные условия и был допущен к *процессу сертификации* (2.19)

[ИСТОЧНИК: ISO/IEC 17024:2012, 3.14]

2.13

категория лиц

category of persons

владельцы сертификата (2.15), которые выполняют аналогичные действия или задачи

ПРИМЕР Сварщики; персонал, проводящий испытания методами неразрушающего контроля, медсестры или сиделки; операторы строительной техники.

2.14

сертификат certificate

документ, выпущенный *органом по сертификации (2.17)* для лиц, работающих согласно положениям стандарта ISO/IEC 17024, удостоверяющий, что поименованное лицо продемонстрировало *компетентность (2.25)*, требуемую *системой сертификации (2.21)*

[ИСТОЧНИК: ISO/IEC 17024:2012, 3.5, скорректированный]

2.15

владелец сертификата certificate holder

лицо, поименованное как субъект действующего *сертификата(2.14)* или действующего *свидетельства об образовании (2.77.1)*

2.16

сертификация certification

подтверждение соответствия (2.9) третьей стороной, относящееся к лицам

[ИСТОЧНИК: ISO/IEC 17000:2004, 5.5, скорректированный]

2.17

орган по сертификации certification body

орган, который в качестве третьей стороны осуществляет деятельность по оценке соответствия согласно требованиям *систем сертификации (2.21)*, для отдельных лиц

Примечание 1: Орган по сертификации может быть правительственной или неправительственной организацией, имеющий полномочиями регулирующего характера или без таких полномочий.

2.18

сертификационный знак certification mark сертификационный логотип certification logo

знак или логотип, находящийся под правовой защитой, выдаваемый *органом по сертификации (2.17)* для лиц и указывающий, что поименованное лицо соответствует заданным требованиям

[ИСТОЧНИК: ISO/IEC 17030:2003, 3.1, скорректированный]

2.19

процесс сертификации certification process

виды деятельности, с помощью которых *орган по сертификации (2.17)* определяет, что данное лицо выполняет *требования к сертификации (2.20)*, включая применение, *оценку (2.8)*, решение о *сертификации (2.16)*, *повторной сертификации (2.64)* и использование *сертификатов (2.14)* и *логотипов/знаков (2.18)*

[ИСТОЧНИК: ISO/IEC 17024:2012, 3.1]

2.20

требования к сертификации certification requirements

комплекс установленных требований, включающих требования системы, которые должны быть выполнены в целях реализации или поддержки *сертификации (2.16)*

[ИСТОЧНИК: ISO/IEC 17024:2012, 3.3]

2.21

система сертификации certification scheme

компетентность (2.25) и другие требования, относящиеся к профессиональным и квалификационным *категориям персонала* (2.14)

[ИСТОЧНИК: ISO/IEC 17024:2012, 3.2, со следующим изменением — Было исключено Примечание.]

2.22

сертифицированное лицо certified person

лицо, являющееся владельцем *сертификата* (2.14)

2.23

правила поведения code of conduct

документ, устанавливающий этические или личные нормы поведения, требуемые *системой сертификации* (2.21)

Примечание 1: Адаптировано из ISO/IEC 17024:2012, 8.2, Примечание 2.

2.24

кодекс практик code of practice общепринятая практика standard of practice

правила, требования, обязанности или условия, описывающие минимальный уровень ожидаемых от *категории лиц* (2.13) результатов работы

2.25

компетентность competence

способность (2.1) применять *знания* (2.56) и *навыки* (2.74) для достижения намеченных результатов

[ИСТОЧНИК: ISO/IEC 17024:2012, 3.6]

2.26

жалоба complaint

выражение неудовлетворенности, иное, чем *апелляция* (2.5), любым отдельным лицом или организацией, относящееся к деятельности *органа по сертификации* (2.17) или сертифицированного лица (2.22), с ожиданием ответа

[ИСТОЧНИК: ISO/IEC 17000:2004, 6.5, скорректированный]

2.27

постоянное повышение квалификации continuing professional development continuing education

действия, предпринимаемые отдельным лицом после получения основного образования по специальности или профессиональной *подготовки* (2.77), для поддержания, улучшения или повышения уровня своих *знаний* (2.56) и *навыков* (2.74), связанных с его профессиональной деятельностью

2.28**аттестационное удостоверение
credential**

документ, содержащий официальное признание *квалификации* (2.63) или *компетентности* (2.25), выдаваемый отдельному лицу организацией

ПРИМЕРЫ Дипломы институтов; ученые степени; *сертификации* (2.16); *сертификаты* (2.14); *лицензии* (2.58).

2.29**аттестация на профессиональную пригодность
credentialing**

процесс, посредством которого организация выдает *аттестационное удостоверение* (2.28)

2.30**критериально-ориентированный проходной балл
criterion-referenced pass mark
criterion-referenced cut score
проходной балл на основе объективных критериев
objective-based cut score**

проходной балл (2.60), устанавливаемый посредством оценивания характеристик самого экзамена (2.39), а не результатов *кандидатов* (2.12), участвующих в сдаче экзамена

2.31**уполномочивание (назначение)
designation**

наделение органом исполнительной власти *органа по сертификации* (2.17) правом на выполнение персоналом определенной деятельности по *сертификации* (2.16) в отношении лиц

[ИСТОЧНИК: ISO/IEC 17000:2004, 7.2, скорректированный]

2.32**уполномочивание лиц
designation for persons**

присуждение государственной или проводящей *аттестацию* (2.29) организацией какому-либо лицу права на выполнение определенной деятельности или права на использование фирменной маркировки

2.33**экзаменационный табель успеваемости
diagnostic score report**

документ с указанием набранных баллов (2.71), содержащий подробные сведения о результатах экзамена (2.39), как например, сильные и слабые стороны (достоинства и недостатки)

2.34**степень сложности
difficulty index
сложность задания
item difficulty**

отношение числа экзаменуемых лиц, правильно ответивших на *вопрос* (2.52) экзамена (2.39), к общему числу экзаменуемых лиц

Примечание 1: Степень сложности также называют р-значением.

2.35**электронная оценка
e-assessment**

использование информационных технологий для любой деятельности, связанной с *оценкой* (2.8)